



AKAI

ПЕРФОРАТОР

TD-1310D

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



www.akai.ru





Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением продукции AKAI, которая отличается прогрессивным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим спутником на долгие годы.

Для максимально безопасного и эффективного использования электроинструмента, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

СОДЕРЖАНИЕ

Общие указания	3
Общие меры предосторожности и безопасности	3
Меры предосторожности и безопасности при работе с перфоратором	6
Составные части изделия	8
Комплект поставки	8
Подготовка к работе	9
Работа с изделием	10
Обслуживание	11
Утилизация	11
Технические характеристики	12

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- При покупке электроинструмента в розничной торговой сети требуйте проверки его рабочего состояния, комплектности, штампа торговой организации и даты продажи в гарантийном талоне. Проверьте соответствие наименования изделия и серийного номера, указанных в гарантийном талоне, приобретаемому образцу.
- Обращаем Ваше внимание на то, что применение изделия в промышленных и коммерческих целях не предусмотрено.
- Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Работая электроинструментом, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травм или возникновения пожара. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ

1. Запрещается использовать данное изделие под влиянием алкоголя или наркотических веществ, в состоянии истощения, усталости или нехватки сна, при приеме лекарств, или при любых других условиях, когда существует вероятность, что Ваше внимание было ослаблено или что Вы не в состоянии управлять и работать с изделием должным образом и с соблюдением всех мер безопасности.
2. Если вы используете данное оборудование впервые, то прежде, чем начать работу, лучше обратиться за консультацией к квалифицированному специалисту.
3. Храните это руководство так, чтобы Вы могли обратиться к нему всякий раз, когда в этом возникает потребность.
4. При передаче данного оборудования новому владельцу, обязательно передайте ему и данное руководство.
5. Никогда не допускайте детей или любых других людей, неспособных полностью понять указания, данные в этом руководстве, к работе с электроинструментом.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Содержите Ваше рабочее место в чистоте, не допускайте загромождения посторонними предметами. Не допускайте использование электроинструмента в помещениях со скользким полом. Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего места и свободе передвижения.
- Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов. Запрещается работа в помещениях с высокой влажностью воздуха. При несоблюдении этих инструкций возникает опасность пожара.
- Не оставляйте электроинструмент без присмотра. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите его, дождитесь полной остановки всех подвижных деталей и отключите шнур питания из сети.



- Дети и посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места. Запирайте рабочее помещение на замок.
- Если Вы прекратили работу с электроинструментом, то его следует убрать в сухое помещение, вне досягаемости детей.
- Не перегружайте электроинструмент. Ваша работа будет выполнена лучше и закончится быстрее, если вы будете выполнять её так, чтобы оборудование не перегружалась.
- Используйте Ваш электроинструмент по назначению
 - Не используйте бытовой электроинструмент для работы, предназначенной для профессионального оборудования.
 - Не используйте электроинструмент в непредусмотренных для него целях.
- Одевайтесь правильно. При работе с электроинструментом не надевайте излишне свободную одежду, галстуки, украшения. Они могут попасть в подвижные детали электроинструмента. Всегда работайте в нескользящей обуви и убирайте назад длинные волосы.
- Внимательно следите за своим электроинструментом.
 - Для более безопасной работы, режущие инструменты всегда должны быть острыми и чистыми.
 - Следуйте инструкциям по обслуживанию Вашего электроинструмента. Своевременно обслуживайте его.
 - Периодически осматривайте шнур питания инструмента и если он поврежден, то Вам необходимо обратиться в специализированный сервисный центр для его замены.
 - Держите Ваши руки сухими и чистыми от масла и жира.
- Перед началом любых работ по настройке или техническому обслуживанию электроинструмента, отключите вилку шнура питания из розетки электросети и ждите остановки всех подвижных деталей.
- Правильно устанавливайте и всегда содержите в рабочем состоянии все защитные устройства.
- Контролируйте исправность деталей электроинструмента, правильность регулировки подвижных деталей, соединений подвижных деталей, правильность установок под планируемые операции. Любая неисправная деталь должна немедленно ремонтироваться или заменяться.
- Перед первым включением электроинструмента обратите внимание на правильность сборки.
- Перед работой проверьте режущие части на наличие трещин или повреждений. Режущую часть с трещинами или другими повреждениями следует немедленно заменить. Так же необходимо заменять износившиеся режущие части.



- Обратите внимание на то, чтобы режущие части в любых положениях ни при каких обстоятельствах не касались рабочего стола.
- Перед работой запустите электроинструмент без нагрузки и дайте ему поработать не менее минуты. Если в это время вы услышите посторонний шум или почувствуете сильную вибрацию, выключите его, отсоедините вилку шнура питания от розетки электрической сети и установите причину этого явления. Не включайте электроинструмент до выявления и устранения причин неисправности. Проверьте, нет ли вибрации или люфта подвижных и режущих частей. Причиной этого может быть неправильный монтаж или повреждение режущих частей.
- Если вам что-то показалось ненормальным в работе электроинструмента, немедленно прекратите его эксплуатацию.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.

ВНИМАНИЕ!

Используйте режущие части только того размера, который указан в технических характеристиках данной инструкции.

- Техническое и сервисное обслуживание электроинструмента должен производить только квалифицированный специалист из авторизованного сервисного центра, кроме работ, которые описаны в разделе «Обслуживание» данного руководства.
- При отсутствии на рабочем месте эффективных систем пылеудаления рекомендуется использовать индивидуальные средства защиты дыхательных путей (респиратор), поскольку пыль от некоторых материалов может вызывать аллергические осложнения.
- Избегайте неудобных положений рук, т. к. при внезапном соскальзывании одна или обе руки могут оказаться рядом с движущимися частями электроинструмента.
- Прежде чем включать электроинструмент убедитесь в том, что все используемые при настройке инструменты удалены с рабочего стола и обрабатываемого материала.
- При работе необходимо следить за тем, чтобы обороты электроинструмента не падали более чем на 15-20%, чтобы двигатель не перегружался.
- Используйте зажимы, струбцины, тиски или другой способ надежного крепления обрабатываемой детали. Удержание детали рукой или телом ненадежно и может привести к потере контроля и к поломке инструмента или травмам.
- Используйте только рекомендованные комплектующие. Соблюдайте указания, прилагаемые к комплектующим. Применение несоответствующих комплектующих может стать причиной несчастного случая.
- Напряжение в сети, к которой подключается Ваше оборудование, должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках данного руководства.
- Не допускайте неправильную эксплуатацию шнура питания. Не тяните за шнур питания



при отсоединении вилки от розетки. Оберегайте шнур питания от нагревания, повреждения, попадания на него масла, воды.

- При использовании удлинителя, убедитесь, что он соответствует параметрам напряжения, полностью размотан и не поврежден.
- Кабель питания всегда должен уходить далеко назад от инструмента. Следите за тем, чтобы кабель не путался у Вас в ногах или не нависал над электроинструментом.
- Всегда работайте в защитных очках: обычные очки таковыми не являются, поскольку не противостоят ударам; работайте с применением наушников для уменьшения воздействия шума. При длительной работе с грубыми материалами рекомендуется использовать толстые рабочие перчатки.
- Проверьте и убедитесь в отсутствии гвоздей и других инородных предметов в заготовке.
- Во время транспортировки режущие части должны быть закрыты; например защитным кожухом.
- Прежде, чем исправлять какую-либо неисправность необходимо выключать электроинструмент и выдергивать вилку шнура питания из розетки..

ВНИМАНИЕ!

Не касайтесь движущихся частей во время работы или сразу после остановки двигателя. Это действие может привести к серьезным ожогам. Дождитесь, когда все детали остынут.

- Лица, моложе 18 лет, могут работать с данным оборудованием только с целью профессионального обучения и только под наблюдением взрослого, опытного человека. Лица моложе 14 лет не должны быть допущены до работы на данном оборудовании.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПЕРФОРАТОРОМ

- Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы. Длительное подвержение шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.
- Всегда одевайте защитные очки при использовании этого электроинструмента. Используйте респиратор при работе, когда образуется пыль.
- Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайные запуски могут стать причиной травмы.
- Перед началом работы проверьте насадку на наличие искривления, трещин и изломов. Насадки должны быть хорошо и правильно заточены. Тип насадки должен соответствовать типу патрона и обрабатываемому материалу.





- Запрещается использование перфоратора, если вы наблюдаете искрение под щеткам, сопровождающегося появлением кругового огня на поверхности коллектора.
- При сверлении или долблении, проверьте рабочую зону на наличие скрытой электропроводки, газовых и водопроводных труб и т.п.
- Не допускайте перегрева насадки и электродвигателя, делайте перерывы на время, достаточное для охлаждения перфоратора.
- Не работайте перфоратором без надежно установленной дополнительной рукоятки.
- Не допускайте при работе падения числа оборотов или остановок патрона вследствие чрезмерной подачи или заклинивания сверла. При заклинивании сверла немедленно выключите перфоратор.
- После сверления и/или долбления бетона или камня очистите патрон, продув его сжатым воздухом.
- Перед включением проверьте, чтобы сверло (насадка) было правильно установлено в патроне и надежно закреплено.
- После окончания работы очищайте перфоратор от пыли и грязи.
- Запрещается класть перфоратор до полной остановки вращения патрона.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Перфоратор предназначен для сверления отверстий в ударном (бурение) и безударном режимах, а также для выполнения тяжелых работ в режиме долбления камня, горных пород, бетона, кирпича и т.п.

Используйте режим бурения только при работе по камню, кирпичу и бетону. Использование режима бурения при сверлении дерева, ДСП и металла категорически запрещено.

Данный перфоратор предназначен для непродолжительных работ в бытовых условиях.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ

1. Патрон SDS-Plus
2. Втулка разблокировки патрона
3. Курок включения/выключения
4. Дополнительная рукоятка
5. Крышка облегченного доступа к щеточному узлу
6. Переключатель режима работы «сверление»
7. Переключатель режима работы «долбление»



ВНИМАНИЕ: Все рисунки являются схематическими и могут отличаться от реального изделия

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Стандартная Комплектация данного оборудования включает в себя следующие части:

1. Перфоратор
2. Комплект насадок (бур – 3, долото – 2)
3. Переносной ударопрочный кейс
4. Дополнительная рукоятка
5. Дополнительный комплект щеток



6. Пылезащитный колпак
7. Смазка

В связи с постоянным совершенствованием технических характеристик моделей, оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектность изделия.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не вносите изменения в конструкцию данного изделия. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, при самостоятельном внесении Вами или неуполномоченными лицами изменений/приспособлений в конструкцию, а так же при несоблюдении требований по пользованию и обслуживанию, описанных в данном руководстве.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

Для того чтобы разжать кольцо фиксации дополнительной рукоятки (4) необходимо вращать ручку против часовой стрелки, удерживая при этом верхнюю часть. После этого рукоятку устанавливают на перфоратор и фиксируют, вращая ее по часовой стрелке.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ ПЕРФОРАТОРА

Перфоратор имеет три режима работы (сверление с ударом (бурение), чистое долбление и безударное сверление). Режимы выбирают специальными переключателями (6 и 7) на корпусе инструмента.

ЗАМЕНА НАСАДОК

- Перед заменой насадок необходимо отсоединить кабель электропитания от розетки.
- Произведите проверку насадки на предмет искривления, трещин и качества заточки, при необходимости, замените насадку.
- Используйте только те насадки, которые подходят для Вашего перфоратора и для обрабатываемого материала.
- Чтобы работа с перфоратором была наиболее эффективной, рекомендуется периодически проверять заточку насадок и затачивать их в случае необходимости.
- При смене насадок следует быть осторожным, иначе есть вероятность повредить пылезащитный чехол.

УСТАНОВКА НАСАДОК

- Нанесите смазку на хвостовик насадки перед её установкой.
- Сдвиньте втулку разблокировки патрона (2) назад.
- Вращая насадку, введите её хвостовик в гнездо патрона SDS-Plus (1) до упора, пока он не защелкнется.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ваш перфоратор снабжен универсальным патроном SDS-Plus.



Патрон SDS-Plus автоматически фиксирует насадки при установке. Тем не менее, при установке, насадку следует медленно поворачивать в патроне, до тех пор, пока он не зафиксируется. Стоит обратить внимание, что при работе инструмента без нагрузки насадка может немного люфтить, однако это не отражается на точности бурения, поскольку при возникновении малейшей нагрузки насадка автоматически центрируется.

- Внимательно следите за тем, чтобы пылезащитный колпак патрона не был поврежден во время установки насадки.

ВНИМАНИЕ!

В случае повреждения пылезащитного колпака его необходимо немедленно заменить.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ НАСАДОК

- Для снятия насадки необходимо немного оттянуть назад втулку разблокировки патрона (2).
- Извлеките хвостовик насадки из гнезда патрона SDS-Plus.

РАБОТА С ИЗДЕЛИЕМ

- Подключать и отключать перфоратор от сети питания электрическим током необходимо только при отпущенном курке включения (3).
- Во время сверления не прикладывайте больших усилий на дрель, так как это приводит к преждевременному износу насадки и перегрузке перфоратора.
- После окончания работы необходимо отключить вилку шнура питания перфоратора от электросети и очистить перфоратор от стружки и пыли.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ ПЕРФОРАТОРА

Ваш перфоратор имеет три режима работы (безударное сверление, сверление с ударом (бурение) и долбление без сверления). Режимы выбирают специальными переключателями (6 и 7) на корпусе перфоратора.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ РЕЖИМАМИ РАБОТЫ

СВЕРЛЕНИЕ: необходимо установить переключатель (6) в положение, обозначенное значком сверла, а переключатель (7) в положение, обозначенное значком сверла с молотком.

СВЕРЛЕНИЕ С УДАРОМ (БУРЕНИЕ): необходимо установить переключатели (6 и 7) в положение, обозначенное значком сверла с молотком.

ДОЛБЛЕНИЕ: необходимо установить переключатель (6) в положение, обозначенное значком сверла с молотком, а переключатель (7) в положение, обозначенное значком молотка.

ВНИМАНИЕ!

Переключать режимы можно только на выключенном перфораторе.





ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любой работы по обслуживанию данного оборудования, необходимо убедиться, что перфоратор выключен и отключен от сети питания.

ЗАМЕНА ПЫЛЕЗАЩИТНОГО КОЛПАКА

- Настоятельно рекомендуется заменять пылезащитный колпак в случае его повреждения, поскольку попадание пыли в патрон может привести к выходу инструмента из строя.
- Для замены пылезащитного колпака необходимо отвести назад втулку (2) и с помощью специального инструмента снять колпак, после чего следует установить новый.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

- Перфоратор не нуждается в специальном обслуживании, однако корпус инструмента, патрон и рабочее место необходимо содержать в чистоте.
- Протирать инструмент следует слегка влажной, но не мокрой тряпкой.
- Настоятельно не рекомендуется использовать для этого сильные моющие средства (бензин, растворители и т.п.), поскольку они могут повредить корпус электроинструмента.
- В качестве дополнительного моющего средства можно использовать слабый мыльный раствор.
- Рекомендуется избегать попадания жидкости внутрь инструмента.
- После чистки инструмент следует протереть сухой тряпкой.
- Запрещается хранить электроинструмент в пыльных помещениях, т.к. частички пыли могут попасть внутрь изделия.
- Содержите в чистоте электродвигатель и вентиляционные отверстия. Используйте мягкую щетку для очистки.
- Заменяйте угольные щетки, когда они сильно изношены. Замену щеток для безопасной и надежной работы, необходимо проводить специалисту.

ВНИМАНИЕ!

Помните, что ремонт электроинструмента должен проводиться в условиях сервисных центров с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность оборудования примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. В частности, не рекомендуется сжигать упаковку и части изделия, поскольку красители, используемые при изготовлении изделия и упаковки, при сжигании выделяют в атмосферу вредные вещества, которые могут нанести вред экологии, здоровью человека и животных.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	TD-1310D
Номинальное напряжение питания	230В / 50Гц
Номинальная мощность, Вт	1100
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	800
Частота ударов, уд/мин	3000
Тип патрона	SDS-Plus
Энергия удара, Дж	5
Максимальный диаметр сверления в бетоне/металле/древесине, мм	28/13/40
Вес оборудования, кг	4,8

Срок службы изделия составляет 3 года

Компания-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данной инструкции по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящей инструкции.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.









